

गलातीरालाई पावलए परींद ओरायो चिथी

आव चिथी गलातिया खन्दलाव यायुं हुबोराए जूनी पावलए ओसरो ज़। नोर यहूदीराकिन छुत जातलाव मिंर ज़। पावलए डादा गलातियाल परमेस्वरए ओपाँ ओरासथैङ्याव बेलाक नलावराए कुधुए ज़ यायुं उहुपज़्याव (ओसाचीर १३:४-१४:२५)। खाली पावल ओबाव छीनी ख्वा ख्वा यहूदी धर्म मानिङ्यावराए नोरालाई, “जे परमेस्वरसकावर तान्या ताकिन मोसाए ओकानुन मिताव क्वाल्न्या सरेस ब जैव ज़ परिके,” है यारादोङ्याव (गलाती १:६-९; ६:१२-१५)। है जैद पावलए नोराए यापाँ उल्लैद्याद, परमेस्वरस खैन्या ताकिन मोसाए ओकानुननी माःक, येसु ख्रीसलाई युं हुपन्यानी वाज़ ताङ्या लिद गलातियालाव यायुं हुबोरालाई सरैःद ओरायो रैःङ्या (२:१६)।

1 डा पावल परमेस्वरए ओसाची तान्या मिंराए ल्योनी डादैव माःक, मिंराए यापरीनाव ब माःक। आव येन ते गेप्रभु येसु ख्रीस सोनो ओललाई सिउनी सोचोइङ्याव गेबाबु परमेस्वरनी डादैव ची।

2 डा सोनो डास लिङ्याव गेदाङ्यु भाइरास, जे गलातियालाव मन्दलीरालाई आव चिथी परींद गयाचिङ्या।

3 परमेस्वर गेबाबु सोनो गेप्रभु येसु ख्रीसनी नियुं गरॉद जेयुं होलाँ जैद ओयाचिरक। 4 परमेस्वर गेबाबुए उयुंलाव मिताव येन दान्या लिद गेलाई आव पापी जुकनी पलेन्याए जूनी येसु ख्रीसए ओल उजिउ चरैःद्याद गेपापए सजा ओल ज़ घुर्द्यासिक्यो। 5 परमेस्वरलाई खर्क ज़ माखेम्न्या ज़गै मगै ओताक। आमेन।

जेथैव चाव थाकिन छुत था माले

6 डा जेलाई रैःद बक्क डाताङ्या। जे काता घरी ख्रीसए ओदयाल खुल्ङ्याव परमेस्वरलाई रास्द छुत थारादा जेबाङ्याव?

7 खास दाद छुत चाव था काता ज़ माले। खाली रूवा रूवाराए ख्रीसए ओपाँलाई बलेव पैद जेलाई आदानी होदा जैचिज़्यार। 8 निताव गेसथैचिधुव चाव थाकिन जेलाई छुत पाँ सथैज़्यावलाई, गे तादी ब, स्वर्गनी हुव चाकर्या तादी ब, जो तादी ब, नोलाई परमेस्वरए ओसराप ओलागिस्क। 9 डादाकिनकाव है गेदाचिज़्याव मिताव फरी ब है डादाचिज़्या, जेदैव चाव थाकिन जेलाई तँनी सथैज़्यावलाई परमेस्वरए ओसराप ओलागिस्क। 10 इताव डापाँ मिँरालाई सभैःन्याए जूँनी डापाँज़्याव सै परमेस्वरए उजूँनी डापाँज़्याव? आःपै डा मिँरास सर्या पुगिन्याए जूँनी डादोज़्याव ताकिन ख्रीसए ओयेन दान्या डामाजैसिखेहो।

पावलए ओपाँ मिँए युँ स्यानी हुव माःक

11 डा जेलाई है डादाचिज़्या, डानै डामेर, जेलाई डासथैचिउ चाव था भरी मिँए युँ स्यानी हुव पाँ माःक। 12 नो पाँ मिँराए याल्योनी डादैव ब माःक, मिँरानी डासिऊसिउ ब माःक। येसु ख्रीसए ओल ज़ सतैद ओयाँवनी डादैव ची।

पावलए डादाकिनकाव ओदोव येन

13 डा डादाकिन यहूदी धर्मल डालिज़्याकाव डादोव येन भरी जे ब थैद जेनेज़्याखेहो। परमेस्वरए ओमन्दलीलाई उमिन समैद्यान्याए जूँनी याखिरी पसिद क्योःए क्योःए बनै हत्या डाराएज़्याव। 14 डासाखा पुर्खाराए यादोहुव चलनल उपुर्काव यहूदी डासवानीराकिन बनै उदिम डादोवए नो धर्मल उपुर्कावराकिन हुपुधारी ब डाताके। 15 खाली डा निताव मिँलाई ब परमेस्वरए डाल्योदा उयुँ याल्द डामाजर्मिद ज़ ओयेन दान्याए जूँनी खतैद ओनैनाज़्याव ओल्यो। 16 ओल ज़ डानी छुत जातलाव मिँरालाई ओपाँ घरासथैवक लिद ओज़ालाई डाक्याँत सतैद्यान्या युँ दोक्यो। हाःत ज़ सुस ज़ मापाँसिद, 17 डाकिन डादाडाव लिज़्याव येसुए ओसाचीरास दैसिना यरूसलेमदा माबाद अरब देसदा डाबाके।

छींनी फरी दमस्कस सहरल ज़ ओल्द डाहुके।

18 स्रोरिम डातावत वाज़ बल्ल पत्रुसस सरेस्सिन्याए जूंनी यरूसलेमल बाद ओलस पन्ध्र दिन डालिके। 19 प्रभुए छुत ओसाचीरास सुस ज़ डामादैसिए, प्रभुए ओभाइ याकूबस वाज़ गिन्दैसिके। 20 डा आव जेलाई सर्द डाय़ाचिउ पाँ भरी साचो ज़ लिज़्या, धुत माःक, परमेस्वर साची लिज़्या।

21 होकिन छींनी सिरिया सोनो किलिकिया खन्द जीदा ब डाबाके।

22 हाः बेलाक पै यहूदिया खन्दलाव ख्रीसए उमिनताव मन्दलीराए डालाई यामारँःनाताव। 23 नो परमेस्वरए ओपाँत यायुँ हुबोराए, “डादाकिन गेखिरी पसिद परमेस्वरए ओपाँ खेमो पैज़्याव पावलए आज्याल ते ओल ज़ परमेस्वरए ओपाँ यासथैज़्याव दी,” लिन्या वाज़ याथैज़्याव। 24 नो पाँर थैद डाजूंनी परमेस्वरलाई धन्याबाद याचरैःज़्याव।

2

मन्दलीलाव घेपपाराए पावलए ओपाँ याभैःव

1 डा बल्ल चौध बर्स छींनी डास बारनाबास सोनो तीतसनिलाई लाँद फरी यरूसलेमल डाबाके। 2 नो डाबाव ओल परमेस्वरए सतैद ओयाँवनी ज़। होड बाद नो छुत जातलावरलाई डारासथैज़्याव परमेस्वरए ओपाँ ‘सिप्यानी डारासथैज़्याव सै बिप्यानी डारासथैज़्याव?’ लिद नलाव मन्दलीलाव घेपपाराए ल्योक अलगज़ा बाद डाय़ेन भरी सतैद डाराएके। 3 नोराए मनी डाय़ेनर भैःद डास बाव तीतसलाई छुत जातलाव* ओतादी ब क्याल्न्या सरेस जैन्या कर मालैकेर। 4 खाली हो बेलाक नो दुप्सिद यालिज़्यावल तोबो नेब्लो ख्रीसए उमिनताव मिताव जैसिद, गेखार्ल पसिद साँना हुवर ब यालिज़्याव। नोराए गेलाई येसु ख्रीसए पलाःद ओरास्सिउनी फरी बाँदा मिताव जैव यापैज़्याव। 5 गे फरी

* 2:3 2:3 छुत जातलाव है लिसिउ ग्रीक खामनी – ग्रीक।

जेस लिजूयाव ख्रीसए साचो ओपाँ बलेऱ्या लिद नोराए यापाँ तोबो ब भैःद गेमाराएके।

6 परमेस्वरए ओपाँताव घेप्पा मिन दैवराए डा डारासथैव परमेस्वरए ओपाँकिन छुत काता पाँ ज़ माचार। तान्या ते नोर जो मिताव यातादी ब डालाई मतलब माले, परमेस्वरए मिँ रँःद मादोव। 7 बुरू नोराए, किताव पत्रुसए यहूदीरालाई परमेस्वरए ओपाँ सथैन्या हक ओदैव याथरैव, हिताव ज़ डालाई ब छुत जातलावरालाई परमेस्वरए ओपाँ सथैन्या हक डादैव थरैनाकेर। 8 किताव परमेस्वरए ओल ओसक्तीनी पत्रुसलाई यहूदीरालाई ओपाँ सथैन्या ओसाची ओजैव, हिताव ज़ डालाई ब ओल ओसक्तीनी छुत जातलावरालाई ओपाँ सथैन्या ओसाची जैनाक्यो। 9 आव येनत परमेस्वरए ओअसिक डादैव यासरेसोए परमेस्वरए ओपाँताव यामिन थासोर याकूब, पत्रुस सोनो यूहननाराए गिनलाई बारनाबासस यास सम समकाव येनल गनिसिन्केर। है जैद गिनलाई छुत जातलावराए ल्योदा बान्या जैसिन्केर, या यहूदीराए ल्योदा बान्या थरैकेर। 10 नोराए गिनलाई तोबो पाँ वाज़ है दासिन्केर, नो यासकाव माथैव मायोःवरालाई चिऊन्या। डा ब नो पाँत खुसी ज़ डाताके।

पावलए पत्रुसए ओयेन सुधारैद ओयो

11 छींनी पत्रुस एन्तिओखियाल उलिजूयाक नोए मिँराए डाक नेयेन ओदोवए ओपाहा झाःद डाएके। 12 नल पत्रुसए डादा याकूबए ओल्योडाव मिँर यामाहुवा पै छुत जातलाव मिँरास ज़यान्यार सिप ज़ उज़्युज़्याव। खाली पत्रुस क्यालन्या सरेस जैव पैज्यावरास ओछेःज्यावए याकूबए ओरापरीव मिँर याहुवत नोरालाई रँःद नो छुत जातलावराकिन जाँ तँदा जैसिद नोरास ज़यान्यार ब सिप माज़्युक्यो। 13 हाःकिन नो सहरलाव परमेस्वरए ओपाँत हुव

यहूदीराए ब ओल मिताव ज़ नेयेन दोनाकेर। छींनी झन बारनाबास ब नोराए यायेनदा ज़ खैनाके। 14 नोराए ख्रीसए ओपाँ साचोस यामादोज़्याव डारँ:वए डा प्राइँराए डाक च्याँ:सिद पत्रुसलाई है डादोके, “नँ यहूदी ताद ब यहूदी चलन रासूद छुत जातलाव मिताव नजैसिके। नँ निताव जैसिउ मिँए फरी कै जैद छुत जातलावरालाई झन यहूदी जैसिउ नरापरींज्याव?”

15नोलाई है डादोवए ओअर्थ आव ज़ — ‘गे जर्मननी ज़ यहूदीर गेलिज्या, छुत जातलाव मिताव पापीर गेमाले’ है गेलिदी ब, 16 मोसाए ओकानुननी सु ज़ परमेस्वरए उयुँलाव तान्या माताए, येसु ख्रीसलाई युँ हुपून्यानी वाज़ ताज्या लिन्या गेसैंज्या। है जैद गे परमेस्वरए ओपाँत हुव यहूदीराए मनी नो पाँ साचो ज़ गेथरैवए गे मनी येसु ख्रीसलाई गेयुँ गेसुहुपके।

17गे ख्रीसनी धर्मी थ०रिन्या धामा दाज्याव यहूदीरालाई मनी छुत जातलावराए माँ:ती पापी याथरैसिज्याव ताकिन, ख्रीसए माचाव येन ओदोव रोकी? हिताव ते मा:क। 18 बुरू गे फरी नो डादाडाव मिताव मोसाए ओकानुननी धर्मी जैसिन्या गेखिम्किन झन ननी ज़ पापीर गेगनिसिज्या। 19 डा परमेस्वरए उयुँलाव मिताव डाताक लिद, डालाई सिन्या सजाल झा:ज्याव मोसाए ओकानुननी डामिन क्वालूद डापुलुस्के। 20 है जैद डा ख्रीसस क़ुसत तङ्गैसिद ओलस डासिउ मिताव ज़ ताके। हैदी ब डा डामासिए, जींदो ज़ डालिज्या। खाली नो जींदो लिज्याव डा मा:क, नो ड़ास लिज्याव ख्रीस ज़। अबकिन आव डाजिउ डा डाजुँनी मा:क, डालाई उयुँ नाद उजिउ झा:द्याज्याव परमेस्वरए ओज़ाए उजुँनी डायुँ हुपूद ज़ डादोज्या। 21 परमेस्वरए उयुँ गराँद, दाद ओयासिउ येनलाई अनाकलाव डामाजैए। गे मोसाए ओकानुननी परमेस्वरए ओडाक उयुँलाव मिताव गेताज्याव ताकिन गेजुँनी ख्रीस उसिउ अनाकलाव ज़

ताखेहो।

3

युं हुपून्या सोनो मोसाए ओकानुन

1ए काता ज़ मातीधुज्याव गलातीर, जे ड़ादा परमेस्वरए ओपाँ जेथैक येसु ख्रीस चबनै जेड़ाक कुसत उसिउ मिताव ब जेरँ:के। आज्याल कै जेताव इताव, काताए ओमोहोनए नै ओजैचिज्याव?

2 जे ड़ालाई तोबो पाँ है दाँचिके, जे मोसाए ओकानुनलाव येन जेदोवनी छैव पुरूस जेदैव सैं परमेस्वरए ओपाँ थैद जेयुं जेसुहुबोनी जेदैव? 3 जे कै जैद इताव आ: मातीधुन्यार जेताव? छैव पुरूसनी जेयुँल सा:रो थालिद जेनैज्यावलाई कै जैद जेसक्तीनी सयो:व जेपैज्याव? 4 नो आक पैकाव जेक्याँताव जेसहिउ भरी अनाकलाव ओतारिज्याव सैं साचो ज़ उथंरिरिज्याव? 5 जेलाई ओल उपुरूस जोरैद्याद जेखाल अचम्बलाव येनर दोद्याज्याव परमेस्वरए जेलाई मोसाए ओकानुन जेदोज्याव रँ:द ओदोज्याव सैं ओल ओपाँ थैद जेयुं जेसुहुबोनी ओदोज्याव? 6 धर्मसास्त्रल ब गेपुर्खा अब्राहामए उजूनी अइ लिद सर्सिउ लिज्या,

“परमेस्वरलाई उयुँ उसुहुबोनी ज़ परमेस्वरए नोलाई धर्मी थरैक्यो।”

7 ननी ज़ रँ:ज्या, जो जोराए परमेस्वरलाई यायुं हुपूज्या, हो होर वाज़ साचो अब्राहामए ओथोर ताज्यार।

8 धर्मसास्त्रल परमेस्वरए ड़ादा ज़, ‘छुत जातलावर ब यायुं यासुहुबोनी ज़ ड़ायुँलाव मितावर तारिज्यार’ लिन्या सैंद अब्राहामलाई अइ लिद सतैदिक्यो,

“नँ नयेमनी ज़ प्राइँ जातलाव मिँराए परमेस्वरए ओअसिक दैरिज्यार।”

9 है जैद किताव अब्राहामए उयुँ उसुहुबोनी असिक ओदैव, हिताव

ज ज्ञायुं सुहुपूज्याव भरिए आज्याल ब परमेस्वरए ओअसिक दैज्यार। ¹⁰ कानुननिकाव येमनी परमेस्वरए ल्योदा बाव पैज्यावर ते ज्ञन सजा दैरिज्यार। काराव ल्यो ताकिन धर्मसास्त्रल इताव सर्सिउ लिज्या,

“कानुनलाव सर्सिउ येन भरी मासयोःधुज्याव मिं सजाल परिरिज्या।”

¹¹परमेस्वरए ओझाक कानुनलाव येननी सु ज परमेस्वरए उयुंलाव मिताव माताधुर। काराव ल्यो ताकिन धर्मसास्त्रलाव सर्सिउ मितावनी ज्ञ,

“उयुं हुपूद परमेस्वरस खैव मिं वाज बाँचिज्या।”

¹²कानुनलाव येम ते युं हुपून्यानिकाव येम मिताव माःक। धर्मसास्त्रल ब,

“कानुनलाव येन माबिरैद दोज्याव मिं वाज बाँचिज्या।”

¹³गे गेमासयोःधुज्याव कानुननिकाव दैव परिन्या सजाल ओल ख्रीस थाँसिद क्रुसत तङ्गैसिद गेसजा भरी घुर्द नो सजानी पलेःसिक्यो। धर्मसास्त्रलाव सर्सिउ मिताव ज्ञ,

“क्रुसत तङ्गैसिद सिज्याव भरी परमेस्वरए ओसजा दैवर ज्ञ।”

¹⁴परमेस्वरए अब्राहामलाई ओयो असिक छुत जातलाव मिँराए मनी येसु ख्रीसए ओक्याँनी ज्ञ दैज्यार। ननी ज्ञ फरी गे ओललाई गेयुं हुपूज्याव भरिए परमेस्वरए है दाद ओनैसिज्याव छैव उपुरूस ब गेदैज्या।

कानुननी माःक, य़ाकानी ची

¹⁵अ डानैँ डामेर, जेलाई गे मिँराए गेचलननी परमेस्वरए ओपाँ तोबो पलासूद डाय़ाचिरिज्या। नेब्लो मिँनी निखाल तोबो बाचा नैद, सर्द निसही छाप झाःद निनैकिन नत सुए ज्ञ माचाःधुर, माघतैधुर।

16 हो मिताव ज़ परमेस्वरए अब्राहामलाई ओथोस याका तोबो याद उनिनैज़्याव। धर्मसासूत्रलाव नो याका अब्राहामए ओथो भरिरास माःक, तोबोए ओक्याँत वाज़ योःके — नो ख्रीस ज़। 17 नो है डादाचिज़्यावए ओअर्थ आव ज़, नो परमेस्वरए अब्राहामस ओनैव बाचाकिन चार सय तीस बर्स छीनी हुव मोसाए ओकानुननी ब नो डादा ओएधुव याकालाई माख्याव। 18 परमेस्वरए नो असिक भरी अब्राहामलाई कानुननी ओयो माःक, याकानी ओयो ची। काराव ल्यो ताकिन नो असिक परमेस्वरए छीनी कानुननी दैन्या ओजैव ताकिन अब्राहामलाई ओएधुव याका अनाकलाव ज़ तान्या ओल्यो।

19 जे फरी, “हिताव ताकिन ते परमेस्वरए मोसालाई नो कानुन काराव ओयो?” है जेलिज़्याखेहो। परमेस्वरए नो कानुन मिराए यापाप सतैद्यान्याए जूनी अब्राहामए ओथोलाव ख्रीस ओमाहुवा पै वाज़ ओयो। नो कानुन परमेस्वरए ओचाकर्याराए ल्योनी थालिद मोसाए उकुइनी मिरालाई याएक्यो। 20 परमेस्वरए अब्राहामलाई ओयो याका ते त्यालाए ल्योनी माःक, एकसब्द्या ज़ ओल परमेस्वरए ल्योनी ज़ हुके।

21 हैदी ब मोसाए ओकानुन परमेस्वरए अब्राहामलाई ओयो याकाकिन तँदा माले। नो कानुनए मिरालाई परमेस्वरस सखैद साःरो युँ जैद ओरायो ताकिन मिर नो कानुननी परमेस्वरए उयुँलाव मितावर ताखेरहो। 22 खाली कानुनए ओयेन ते मिरालाई पापए उधुँल क्योःद ओरानैज़्याव मिताव सरैःन्या लिज़्या। नो पापल क्योःसिद लिज़्यावरानी जो जोराए येसु ख्रीसलाई यायुँ सुहुपूज़्यार, हो होराए ज़ परमेस्वरए अब्राहामलाई ओयो याकालाव असिक दैज़्यार।

23 हैदी मनी परमेस्वरए ख्रीसनिकाव युँ हुपन्या येम ओमासतैँवा पै कानुनए गेलाई धिरिद ओनैसिज्याव मिताव गेल्यो। 24 है जैद ख्रीसलाई युँ हुपद परमेस्वरए उयुँलाव मिताव तान्यादा लाँन्याए जूनी कानुनए गेलाई ख्रीसए ल्योक ओसारैसिउ मिताव ज़ ताके। 25 है जैद युँ हुपद परमेस्वरए उयुँलाव मिताव गेतावए हाःकिन गे नो कानुनए उधुँल गेमाले।

युँ हुपन्यानी परमेस्वरए ओज़ार गेताज्या

26 है जैद जे प्राइँ येसु ख्रीसलाई जेयुँ उहुबोए परमेस्वरए ओज़ार ज़ जेताके। 27 जे ख्रीसए उमिनत सछैँसिउर परमेस्वरए ओड़ाक ओल ख्रीस मितावर ज़ जेताके। 28 हाःकिन जे यहूदी मायहूदी है लिन्या ओमेला ब माले, बाँदा माबाँदा है लिन्या ब माले, खेपा मेंमा है लिन्या ब माले, प्राइँ ज़ येसु ख्रीसनी तोबो ज़ जेताके। 29 ख्रीसए उमीर जेतावए जे ब अब्राहामए ओथोलाव याकालाव असिक दैवर ब जेताके।

4

1-2 फरी मिराए गेचलननी तोबो मिसाल झाःद डयाचिरिज्या। तोबो छोर्या ओमाछिपद ज़ ओबाबु उसिकिन नोए ओबताहा ओल ओमाछिपा पै छुतए धानिदिज्याव। नो बताहा छोर्याए उमीं ओतादी ब नो धानिदिज्यावए उधुँल लिद ओबाबुए ओयेन दाज्यावरास तोबो मिताव ज़ ताज्या। 3 हिताव ज़ गे ब ड़ादा मानुवाताव चाल चलनराए धुँल माछिपतावर गेल्यो। 4 खाली बेला ओयोःवत परमेस्वरए ओज़ालाई परीक्यो। तोबो मेंमानी कानुनए उधुँल जर्मिद, 5 गे परमेस्वरए ओबताहा दैव ओज़ार तान्याए जूनी कानुनए उधुँल लिज्यावरालाई गेएः फोःद्याद रास्सिक्यो। 6 गे परमेस्वरए ओज़ार गेतावए ओज़ाए उपुरूस गेयुँल झाःद्याद, नो पुरूसए ज़ परमेस्वरलाई 'अब्बा, बाबु' है ल्यो ब परीसिज्याव। 7 हाःकिन गे बाँदाल मागनिसिद, ओज़ार गेगनिसिके। ओज़ार

गेतावए ओबताहा दैन्यार ब गेताके।

पावलए उयुं थू ओताव

४खाली जे डादा परमेस्वरलाई मासरेस्द देवताराए याबाँदा जेल्यो। नोर ते परमेस्वर माःक। ९ आज्याल ते परमेस्वरलाई जेसरेस्ज्या, परमेस्वरए जेलाई ब सरेस्चिज्याव। है जैद जे निताव ताव मिँर कै जैद जेछींदा ओल्द माथरिउ ओर्सा माल्यो थालनलाव पाँदा ज़ बाव जेपैज्याव? नितावए ते फरी ब बाँदा ज़ जैसिउ जेपैके। १० जे नो कानुननिकाव अनाकलाव पर्बर, बारर, मैनार सोनो बर्सर ब जेमानिज्या दी। ११ जेक्याँताव डादोव येन ते अनाकलाव ज़ ताए सैं लिद डायुं थू ताज्या।

कै जैद जेयुं डाल्योनी तँदा ओबाव?

१२अ डानैं डामेर, जेस डापाँ तोबो लिज्या। डा कानुन धूनी हाइसिद जे मिताव मायहूदी डाजैसिके, जे मनी डा मिताव जैसिचिके।*

जे डालाई माचाव काता ज़ जेमाजैनाए। १३ जे ज़ जेसैज्या, जेल्योड डाजोरो हुद डाथलिउए डाल्योनी परमेस्वरए ओपाँ थैव जेदैके। १४ हाः बेलाक डाबेथा बनै माचाव ओतावए जेलाई दुख ताद ओल्यो। हितावत ब जेयुं जाम्द जेसुम्नाके। झन डालाई परमेस्वरए ओचाकर्या मिताव रँःद येसु ख्रीस उहुव मिताव जेजैनाके। १५ हाः बेलाकाव निताव डाल्योदा ल्यो जेमया आज्याल कै ओताव? डा जेसाची डालिज्या, हो बेलाक ते जेधुकिन जेमी कोलाःद डालाई यान्याकावर ब जेल्यो। १६ आज्याल फरी साचो पाँ सतैद डयाचिउए जेसुतुर मिताव जेजैनाव रो?

१७नो जेल्योडाव तँनी पैज्यावराए जेलाई याल्योदा जैन्याए जूनी बनै उदिम दोज्यार। नो यादोज्याव चावनी माःक, जेलाई डाल्योनी

* 4:12 4:12 पावलए यहूदीराए याकानुन याचाल चलनर रास्द छुत जातलावराए मिताव जैसिके। ननी ज़ गलातीर मनी यहूदीराए याकानुन याचाल चलनराए धूल ल्यो ओमापरिज्याव रँःज्या।

फातैद लाँव यापैँज्याव वाज़ ची। 18 चाव येनत उदिम यादोऽयाव ताकिन ते चाव ज़, खाली डा जेल्योड डालिक वाज़ माःक, एकमन्या निताव ओताक। 19 अ ज़िमज़ा डाज़ार, जे ख्रीसए ओगे चावस जेमारैवा पै किताव ज़ा दैन्या मेंमा ओघर्लिज़्याव, डा ब हिताव दुखल ज़ डालिज़्या। 20 डा जेस जाँवा पै सिप ल्यो डादैकिन ताखेहो है डालिज़्या। हो ताकिन इताव नासो पाँर जेलाई है दाव ब मापरिखेहो। खाली डा आः तादानी जेस कै जैद पाँन्या, डामासैए।

बाँदानीकावर सोनो फुर्सुलनिकावर

21 जे मोसाए ओकानुन धूँल ल्यो पैँज्यावराए आव धर्मसासुत्रलाव पाँ जेमाथैए रो? 22 नल सर्सिउ लिज़्या, अब्राहामए ओज़ानी नेब्लो निल्यो, तोबो बाँदानी बातनिकाव, तोबो फुर्सुल बातनिकाव। 23 नो बाँदानी बातनिकाव मिँए ओपैँज्यावनी ज़ जर्मिके, फुर्सुल बातनिकाव फरी परमेस्वरए ओयो य़ाकानी ज़ जर्मिके। 24 नो मेंमानी निक्याँत नेब्लो बाचा रैःज्या। नो बाँदानी हागार सीनै खागरताव बाचाँ स्यासो लिज़्या। नल लिज़्यावर हागार बातनिकाव बाँदा मितावर लिज़्यार। 25 आज्यालकाव यहूदी धर्मलाव मिँर ब नो कानुन धूँल यालिज़्यावए अरब देसलाव सीनै खागरत हागारस यालिज़्याव स्यासो ज़ लिज़्या। 26 गे स्वर्गताव यरूसलेमलाव मिँर‡ ते अब्राहामए ओज्या स्यासो फुर्सुल बातनिकावर गेलिज़्या। 27 धर्मसासुत्रल ब इताव सर्सिउ लिज़्या,
“अ ज़ा मादैन्या थारी मेंमा, नयुँ होलाँ जैके।
ज़ा दैन्या नक्याँत मापरिउ, नरेंतए सासनिके।
काराव ल्यो ताकिन ओरेस लिज़्याव मेंमाए ओज़ाराकिन,

4:22 4:22 उत १६:१५; २१:२ † 4:24 4:24 सीनै खागरताव बाचा है लिसिउए ओअर्थ मोसाए ओदैव कानुन ज़। प्रस १९:२; २०:१-१७ चिऊन्या। ‡ 4:26 4:26 स्वर्गताव यरूसलेमलाव मिँर है लिसिउए ओअर्थ साःरो बाचालावर, अथबा, येसु ख्रीसए उछीँत बाऽयावर ज़।

नरे माल्योए नज़ार कुधु तान्या लेर।”

28 डानैँ डामेर, जे इसहाक स्यासो परमेस्वरए ओयाकानिकाव ओज़ार जेताके। 29 किताव ड़ादा मिँए ओपैँज्याव मितावनी जर्मिउ इस्माएलए परमेस्वरए उपुरूसनी जर्मिउ इसहाकलाई ओसोज़्याव, आज्याल ब हिताव ज़ लिज़्या। 30 है जैद धर्मसास्त्रल अइ लिद सर्सिउ लिज़्या,

“नो बाँदानीलाई ओज़ास निखेपैके।

नोए बताहा मादैव।

फुर्सुल बातनिकावए वाज़ दैरिज़्याव।”

31 है जैद डानैँ डामेर, गे ब बाँदानीकावए ओज़ार माःक, फुर्सुलनिकावए ओज़ार गेलिज़्या।

5

1 ख्रीसए गेलाई फुर्सुल तावर जैन्याए जूनी कानुनए उधूनी पलेःसिक्यो। है जैद जे फुर्सुल ताद जेलिज़्यावल थ०रिद ल्यो ताके। फरी ब बाँदा मिताव जैसिन्या माःक।

ख्रीसकिन तँदा ताबाच्यो

2 डा पावल जेलाई है डादाचिज़्या, क्याल्न्या सरेस जेजैसिकिन, जेजूनी ख्रीसए ओयेन ज़ माले। 3 फरी ब प्राइँलाई है डादाचिज़्या, जोए क्याल्न्या सरेस ओजैसिकिन नो मिँलाई मोसाए ओकानुन भरी सयोःन्या कर लिज़्या। 4 कानुननी परमेस्वरए उयुँलाव मिताव जैसिन्या ताकिन नो मिँ ख्रीसनी हाइसिद परमेस्वरए ओदयानी ब पुलुसज़्या। 5 गे ते ख्रीसलाई गेयुँ हुपूद छैँव पुरूस गेदैवनी परमेस्वरए ओड़ाक उयुँलाव मिताव थ०रिन्या गेकींज्या। 6 है जैद क्याल्न्या सरेस जैसिउ तादी ब, माजैसिउ तादी ब, येसु ख्रीसनी ओलेखा ज़ माले। बुरू युँ थू जैद युँ सुहुपून्या वाज़ लिज़्या।

7 जे ड़ादा निताव येमल थिकस जेबाज़्याव, नो साचो येमनी सुए

ओवैचिउ? ⁸ निताव तँदाडाव येम बान्या, जेलाई ओल्योदा खुलो परमेस्वरए ओझा:चिउ ते मा:क। ⁹ नो एकतारकाव गेझा:जूयाव आहातीनी सैच्यो, “मुछिसिउ कनेल तकेजा सोगोइन्या वास: झा:किन कने भरी सरालिजूयाव।” ¹⁰ आव है डादाचिउ भरी जेभै:या ज़ लिद प्रभुए ल्योदा डायुँ हुबो ज़ लिजूया। जोए जेलाई गरबर जैचिजूयाव, होए ओयेन भरी ओडैत ज़ हरिजूया।

¹¹ आव ब सैच्यो, डानैँ डामेर, नोराए डालाई है यादाँजूयाव मिताव, क्यालून्या सरेस माजैसिद माताए लिद यास खैव पाँ डारासथैजूयाव ताकिन नोर डाखिरी कातानी यापसिरिजूयाव, मापसिखेरहो। खाली येसु ख्रीसए क्रुसत उजिउ झा:द ओयासिउनी परमेस्वरस गेखैजूया है डारादोज्यावनी यायुँ कोला कोला ताद डाखिरी पसिजूयाव। ¹² जेलाई निताव क्यालून्या सरेस जैसिउ परीजूयाव बुरू याज़ याक्याँलाई ओजरानी याक्याल्दी ब तान्या ले।

¹³ अ डानैँ डामेर, जेलाई परमेस्वरए सुए उधूँल ब मानैद फुर्सुल तावर जैन्याए जूनी उखुल्चिउ ची। खाली नो फुर्सुल ताद जेमन लागिउदा बान्या मा:क, बुरू छुतए ल्योदा युँ थू जैद समारिसिउ ताके। ¹⁴ मोसाए ओकानुनलाव पाँ भरी तोबो पाँत थोम्सिजूया। नो पाँ आव ज़, “जेक्याँलाई किताव जेसमारिजूया, छुतलाई ब हिताव ज़ समारिउ ताके।” ¹⁵ जे इसिद हुनी होदा कैसिवा कैसिवा जेजैसिकिन परमेस्वरसकाव जेसर्यो फ्या:न्या ओछ्यास लिजूया।

छैँव पुरूसनी कानुन भरी युँ स्यानी ज़ यो:जूया

¹⁶ है जैद डा है डादाचिजूया, जे छैँव पुरूसनी जेदोकिन मिँनिकाव माछैँव युँ स्यानी दान्या जेमाले। ¹⁷ मिँनिकाव माछैँव युँ सोनो छैँव पुरूसनिकाव युँ छुत छुत ज़ ताजूयानी। नोनी निमाखैवए कैताक दोव जेपैँजूयाव येन ब जेमदोधुइ। ¹⁸ खाली छैँव पुरूसनिकाव युँनी

जेदोकिन जे कानुनए उधूँल जेमाले। ¹⁹ फरी मिँए माछेंव उयुँनी इताव हुजूया — पातर्या पातर्नी जैसिन्या, युँ माजामो येन दान्या, जोत ब युँ मानैधुन्या, ²⁰ अडग्या पुजा दान्या, मन्तर तन्तर दान्या, माखैव तान्या, इसिन्या, मी तून्या, रिस चोन्या, क्याँलाई तान्या वाज़ खिमून्या, फातैन्या, अर्काए उउपर्त तँदा जैसिन्या, ²¹ लोभ दान्या, मँःए मँःए रलामातल बारिन्या, नो स्यासो छुत माचाव येनर ब हुजूया। डादाकिन है दाद डासमजैचिजूयाव मिताव फरी ब है डादाचिजूया, निताव येन दाजूयाव भरी परमेस्वरए ओराज्याल पसिधुन्या मालेर।

²² फरी परमेस्वरए उपरूस ल्यो मिँए उयुँनी ते इताव येनर हुजूया — प्राइँए ल्योदा युँ थू जैन्या, रेंद लिन्या, युँ होलाँ तान्या, सहिधुन्या, युँ नान्या, युँ याल्न्या, सतस लिन्या, ²³ प्राइँत मुडलिउ तान्या सोनो थंरिउ युँ जैन्या। आव येन भरी जो कानुननी तादी ब तँदा माले। ²⁴ येसु ख्रीसए उमीर ते डादाडाव माछेंव यार्युँलाई मादान्या यादोव यायेनरास ज़ क्रुसत तङ्गैद याख्यानैव मिताव ज़ लिजूया। ²⁵ गे छैँव पुरूसनिकावर गेतावए, दान्या भरी छैँव पुरूसनी ज़ दाव ताके। ²⁶ गेखार्ल सध्योःसिन्या, ज्ञेःस्या जैसिन्या, छुतलाई सोन्या सु ज़ ताताक।

6

अर्काए ओगल्ती वाज़ रँःन्या माःक

¹अ डानैँ डामेर, जेनी सुवाराए मादान्या येन ओदोजूयाव जेरँःकिन, जे परमेस्वरए ओपाँताव थंरिउराए नो मिँलाई चावस सुधारैव ताके। खाली नोलाई जेसुधारैक कसाराक नो उपरिउल गे ब गेपरिया लिद जे जेक्याँलाई ब जोगोइव ताके। ² जेस सुवार दुखराल परिन्या मितावर जेरारँःकिन, जे जे समारिसिउ ताके। ख्रीसए ओकानुन ननी ज़ योःजूया। ³ जोए, “प्राइँ डा ज़ डासैँजूया, डालाई सुए ज़ है दाव मापरिए” लिद ओसध्योःसिकिन निताव मिँ ओलनी ज़ झुकिके। ⁴ जे

ब जेयेन अर्काए ओगल्तीस गोइँन्या माःक। बुरू जेयुँलाव जेयेन जे ज़ थरैव ताके। हुनी वाज़ 'डायेन आःकाव उलिज़्याव ओल्यो' लिन्या सैन्या जेले। ⁵ परमेस्वरए ओड़ाक ब सु सु यायेन सु सु यागोइँ ज़ लिज़्या।

⁶परमेस्वरए ओपाँ सिऊसिज़्याव मिँए सिऊज़्यावलाई ओसघैवक।

जो गेरूपिज़्या हो ज़ सिमन्या गेले

⁷जे ताझुकिच्यो। जो येननी तादी ब परमेस्वरलाई सुए ज़ माछकैसिधुइ। गे जो गेरूपिज़्या, हो ज़ सिमन्या गेले। ⁸जोए माछैव उयुँनी हुव वाज़ दोज़्याव, नोए हो येननी ज़ फ्याःन्या मान्यालाव सजा दैरिज़्याव। फरी जोए छैव पुरूसनी हुव येन दोज़्याव, होए नो उपुरूसनी ज़ अजम्बरी जुनी दैरिज़्याव। ⁹चाव येन दान्यात जेर्च्या तासैःच्यो। जेर्च्या मासैःद दाव येन ज़ जेदोकिन गोइँसिउ बेलाक ओसै दैन्या जेले। ¹⁰छुतराए जूनी चाव येन दान्या मौका गेदैक नो मौका ज़ छुपिउ ताके। निताव येन दान्या फरी जाँकोसै परमेस्वरए ल्योदा यार्युँ हुबो गेनै गेमेराए ल्योदा दाव परिके।

साःरो तान्याए ओलेखा

¹¹आकिन मेदाडाव भरी डा डाकुइए डासरो ज़। घेप्पा घेप्पा डाहरपनी ज़ सरेसन्त्या जेले। ¹²जेलाई क्यालन्त्या सरेस जैसिउ परींज्यावराए यहूदीराए डाक अइज़ चाव सरैःसिन्याए जूनी वाज़ दोज़्यार। नोर खीसए क्रुसत उजिउ झाःद ओयासिउ है लिन्या पाँत यहूदीर गेखिरी पसिर्या लिद छेःज्यार। ¹³नो क्यालन्त्या सरेस पैज्यावर या ते इन मोसाए ओकानुन ब मादोर। अइज़ जेलाई क्यालन्त्या सरेस जैसिउ परींद यहूदीराए डाक सध्योःसिउ पैज्यार। ¹⁴खाली डा ते गेप्रभु येसु खीसए क्रुसत उजिउ झाःद ओयासिउ पाँकिन छुत पाँ डासध्योःज्याव तारैःक है डालिज़्या। नो क्रुसताव दाद ओयासिउ येननी आव मानुवाताव पाँ भरी डा डाक्याँत उसिउ

मिताव ज़ ताके, डा ब आव मानुवाताव पाँनी डासिधुव मिताव ज़ ताके। ¹⁵ है जैद परमेस्वरए ओड़ाक क्वाल्न्या सरैस जैसिउ माजैसिउए ओलेखा माले, सा:रो तान्याए ओलेखा वाज़ लिज़्या।

¹⁶ निताव सा:रो येमनी बाज़यावर साचो इस्त्राएलीर, परमेस्वरए ओथोर ज़ ताज़यार। नोरालाई परमेस्वरए उयुँ ओगराँक, यायुँ ब होलाँ जैद ओरायोक।

¹⁷ अबकिन जे सुए ज़ डार्च्या सै:द तायॉच्यो। निताव क्वाँताव सरैसनी पाँन्या ताकिन ते येसुए ओयेनताव डादैव दुखरानी डाक्याँ भरित पात्यार ज़ लिज़यार।

¹⁸ अ डानैँ डामेँर, गेप्रभु येसु ख्रीसए गराँव उयुँ जेस ओताक। आमेन।

साःरो बाचा

Kham, Western Parbate: साःरो बाचा (New Testament)

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kham, Western Parbate)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Promotional text filled to upload to DBL.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30

Nov 2021

258cde44-1703-5da4-948d-94a8b2e9b9dd